

# Information

# Power Parts

**60112092020**

03. 2007

3.211.260

*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

**DEUTSCH**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte.  
Danke

2

**ENGLISH**

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.  
Thank you.

2

**ITALIANO**

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.  
Grazie.

2

**FRANCAIS**

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci

2

**ESPAÑOL**

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

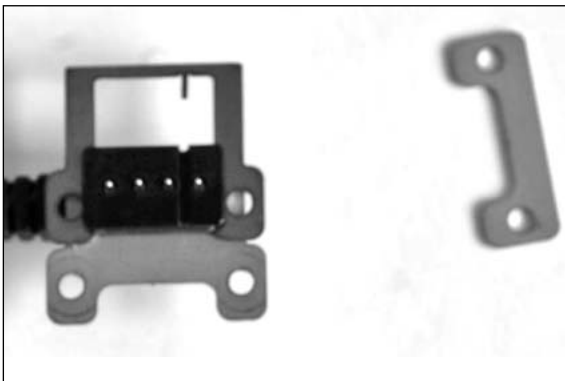
Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

2

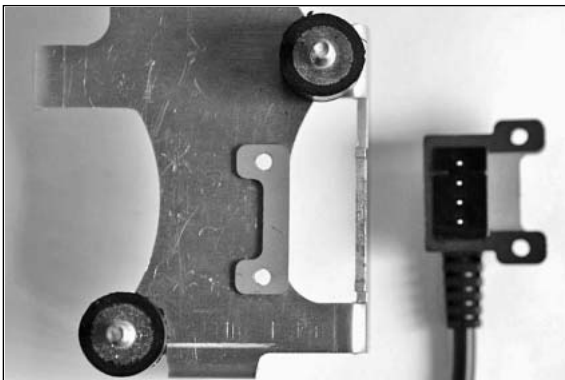
## Lieferumfang

1x GPS-Halterung Quest / Quest2  
60112092020

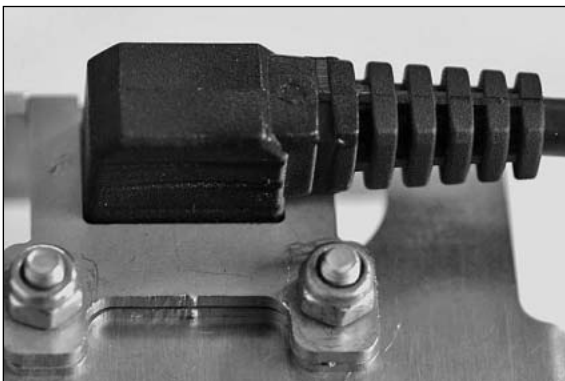


## Montage

Lösen Sie zunächst die drei Muttern des Gummimallelements und entfernen Sie die untere Halteplatte. Setzen Sie die Steckerhalterung und die Steckerhalterung Verdrehsicherung wie im Bild auf das Kabel. Die Verdrehsicherung mit der Arretierung sitzt vor der Steckerhalterung.



Zwischen den Kabelhaltern und dem Gerätehalter muss die Distanzplatte montiert werden. Sonst kann beim Einlegen des Gerätes der Anschlußstecker beschädigt werden.



Jetzt den Stecker von unten in die Aussparung einstecken und mit den M3 x 10 Senkkopfschrauben und selbstsichernden Muttern verschrauben. Das Kabel weist dabei nach rechts aus dem Halter heraus. Halteplatte wieder anschrauben und Halter am Fahrzeug montieren.



Montieren Sie den Halter mit der an der Unterseite des Halters angebrachten Rohrschelle an der Mittelstrebe Ihres Lenkers oder an einem entsprechenden Adapter. Um das Gerät in den Halter einzulegen ziehen Sie den Hebel nach außen

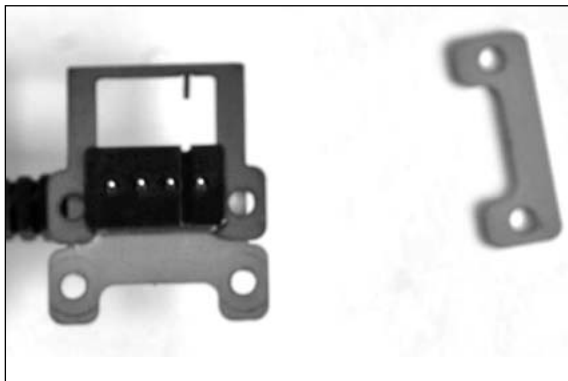
bis an den Anschlag. Gerät mit ausgeklappter Antenne unter den rechten Haken schieben und mit leichtem Druck in die Halterung drücken. Jetzt Hebel loslassen und nach innen drücken, bis der Verschluss senkrecht zur Halterung steht. Achtung: Der Halter ist kein 100%iger Diebstahlschutz. Lassen Sie Ihr Gerät nie unbeaufsichtigt. Entfernen Sie das Gerät aus dem Halter wenn Sie Ihr Fahrzeug verlassen.

Achten Sie immer darauf, dass das Gerät fest im Halter sitzt. KTM übernimmt keine Haftung für beschädigte oder verloren gegangene Geräte.

## Scope of supply

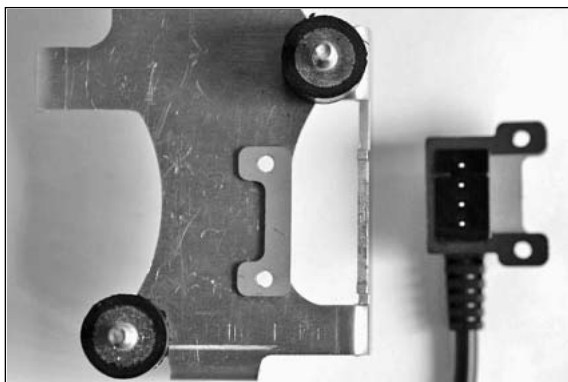
1x Bracket for Quest / Quest2 GPS unit

60112092020

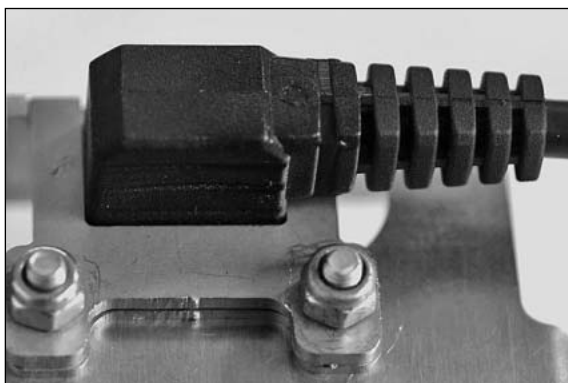


## Mounting

Loosen the three nuts on the rubber metal element and remove the lower base plate. Position the connector support and its antirotation device on the cable as illustrated. The antirotation device and lock are positioned in front of the connector support.



Mount the spacer plate between the cable supports and the bracket to prevent the connector from being damaged when the unit is inserted.



Now insert the connector in the recess from below and fasten with the M3 x 10 flat-head screws and self-locking nuts. The cable will lead out of the bracket to the right. Screw the base plate back on and mount the bracket to the vehicle. Connect to positive lead after the ignition lock. Mount the bracket to the center rail on the handlebar or to a suitable adapter using the pipe clamp attached to the bottom of the bracket.



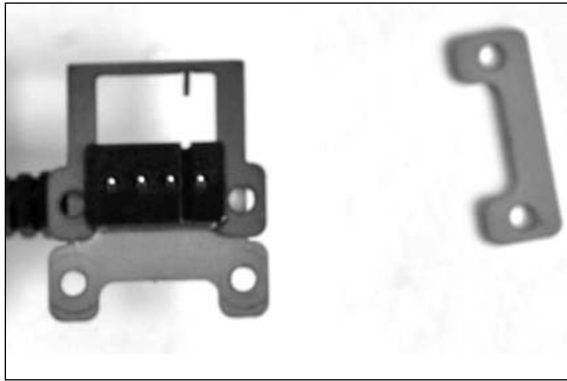
To place the unit in the bracket, pull the lever all the way out. Slide the unit with the antenna extended under the right hook and gently press into the bracket. Let go of the lever and press down until the lock is at a right angle to the bracket. If the bracket is lockable, you can lock the bracket now. Warning for lockable brackets: the bracket is not 100% theft-proof. Never leave your unit unattended. Remove the unit from the bracket whenever you leave your vehicle.

Make sure the unit is firmly seated in the bracket. KTM will not be liable for damaged or lost units.

## Volume della fornitura

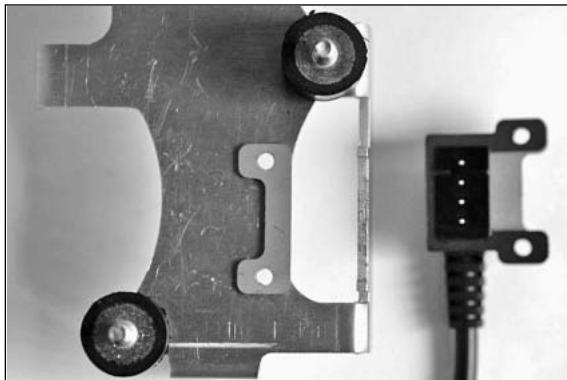
N. 1 supporto GPS Quest / Quest2

60112092020

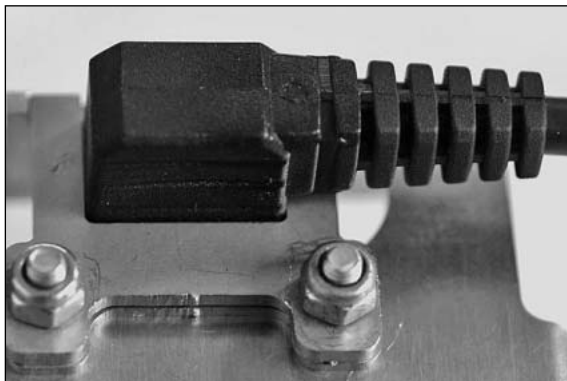


### Montaggio

Svitare le tre viti degli antivibranti in gomma e togliere la piastra di supporto inferiore. Posizionare il supporto del connettore e la piastra di fermo anti-torsione sul cavo come illustrato nella foto. La piastra con il fermo anti-torsione si trova davanti il supporto del connettore.



Tra il supporto del connettore ed il supporto dell'apparecchio deve essere montata la piastra distanziale per evitare danneggiamenti del connettore all'inserimento dell'apparecchio.



Ora inserire il connettore dal basso nell'apertura e avvitarlo con le viti TS M3x10 ed i dadi autobloccanti. Il cavo deve uscire a destra dal supporto. Riavvitare la piastra di supporto e montare il supporto completo sul veicolo. Il collegamento elettrico deve avvenire al positivo sotto chiave. Montare il supporto mediante la fascetta serratubo prevista sul lato inferiore del supporto sul traversino del manubrio oppure sull'adeguato adattatore di montaggio.

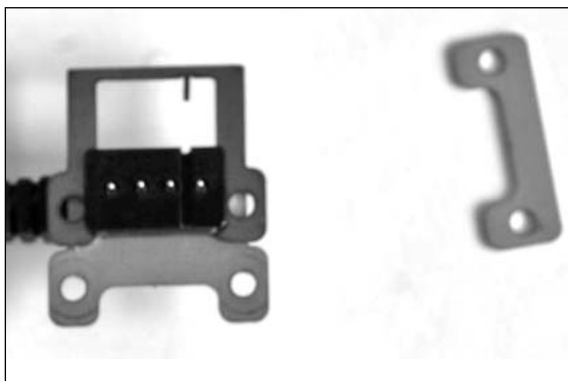


Per inserire l'apparecchio nel supporto tirare la leva verso l'esterno fino a battuta. Spingere l'apparecchio con l'antenna ripiegata verso l'alto sotto il gancio destro e premerlo con pressione leggera nel supporto. Ora rilasciare la leva e premerla verso l'interno in posizione verticale rispetto al supporto. Nel caso che il supporto sia chiudibile a chiave, ora può essere chiuso a chiave. Attenzione nel caso di supporti chiudibili a chiave: il supporto non protegge al 100% da un furto. Non lasciate mai l'apparecchio incustodito. Togliete l'apparecchio dal supporto quando vi allontanate dal veicolo. Fate attenzione che l'apparecchio sia sempre fissato bene nel supporto. La KTM non risponde di apparecchi danneggiati o persi.

## Kit de livraison

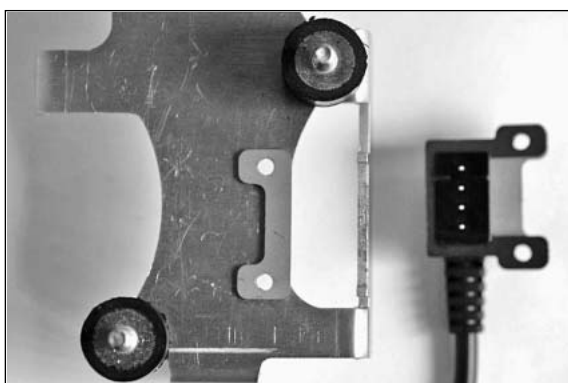
1 support Quest / Quest2 de GPS

60112092020

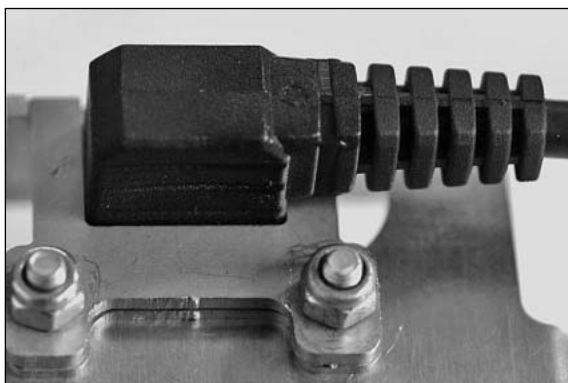


### Montage

Tout d'abord, enlever les trois écrous de l'élément silentbloc et retirer la plaque du dessous. Mettre sur le fil le support de prise avec l'arrêt, comme cela est indiqué sur l'illustration. L'arrêt est sur le dessus.



Il ne faut pas oublier de mettre la plaquette entretoise entre les supports, sinon la prise peut être abîmée quand on met en place le GPS.



Enfiler alors la prise par en dessous dans le logement et fixer avec les vis à tête fraisée M3x10 et les écrous autobloquants. Le fil sort sur la droite. Remettre la plaque du dessous et fixer le support sur la moto. L'alimentation se fait par un plus pris après le contacteur à clef. La fixation sur la moto peut se faire sur la barre de renfort du guidon au moyen du collier à la partie inférieure du support ou sur une pièce intermédiaire adéquate.

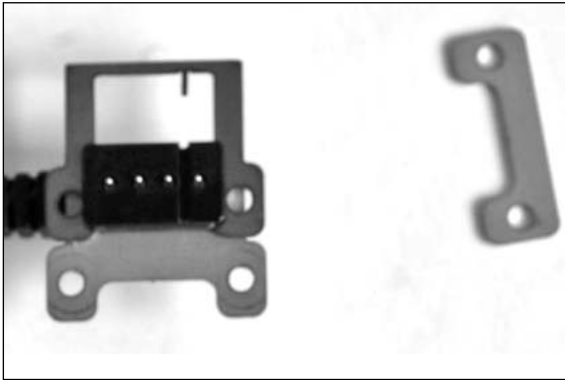


Pour mettre le GPS dans le support, tirer le levier vers l'extérieur jusqu'en butée. L'antenne étant déployée, enfiler le GPS sous le crochet à droite et, d'une légère pression, le mettre en place sur le support. Relâcher le levier et le repousser vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il soit perpendiculaire au support. Sur les supports à verrouillage, on peut alors verrouiller. Il convient toutefois de rester vigilant même avec un système à verrouillage. En effet, celui-ci n'est pas une protection à 100% contre le vol. Il convient donc de ne pas laisser le GPS sans surveillance et de le prendre avec soi si on quitte la moto. Toujours faire attention à ce que le GPS soit bien en place sur son support. KTM ne supporte aucune responsabilité pour un appareil qui se trouverait endommagé ou perdu.

## Volumen de suministro

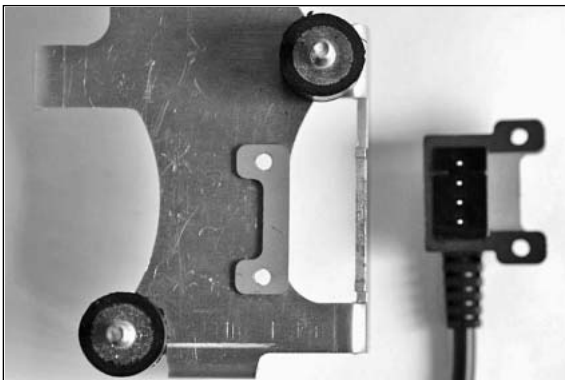
1 Soporte GPS Quest / Quest2

60112092020

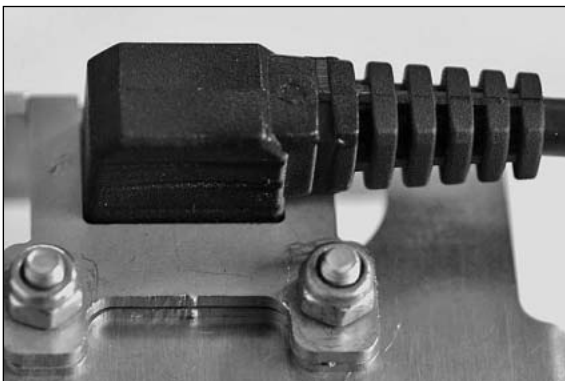


### Montaje

En primer lugar suelte las tres tuercas del elemento de metal y goma, y retire la placa de sujeción inferior. Coloque el soporte de la terminal y el aseguramiento antitorsión del soporte de la terminal sobre el cable, tal y como es mostrado en la foto. El aseguramiento antitorsión con la retención se encuentra delante del soporte de la terminal.



Entre los soportes de cable y el soporte del dispositivo tiene que ser montada una placa distanciadora. De no ser así se podría dañar la terminal de conexión al introducir el dispositivo.



Ahora introducir la terminal desde abajo en la escotadura y atornillarla con los tornillos de cabeza rebajada M3 x 10 y las tuercas autofijadoras. Durante este procedimiento el cable indica hacia la derecha afuera del soporte. Atornillar de nuevo la placa de sujeción y montar el soporte en el vehículo. La conexión eléctrica debería efectuarse en el plus después de la cerradura de encendido.

Monte el soporte con la abrazadera del tubo montado en el lado inferior del soporte en el puntal central de su manillar o en un adaptador correspondiente.



Para insertar el dispositivo en el soporte, tire la palanca hacia fuera hasta el tope. Empujar el dispositivo con la antena desplegada por debajo del gancho derecho y con una presión ligera presionarlo en el soporte. Ahora soltar la palanca y presionarla hacia el interior hasta que la cerradura quede vertical hacia el soporte. Con los soportes cerrables puede ser cerrado ahora el soporte. Cuidado con los soportes cerrables: El soporte no tiene una protección del 100% contra robos. No dejar nunca su dispositivo sin vigilancia. Retire el dispositivo del soporte cuando abandone su vehículo.

Tenga siempre cuidado de que el dispositivo quede alojado firmemente en el soporte. KTM no asume ninguna responsabilidad por dispositivos dañados o perdidos.